

rádióknak embargó jul. 10-én reggel hét óráig!

bb 68. a magyar népköztársaság belügyminisztériuma

-lm bs

1963. július 9.

tiltott határátlépés kísérlete és ehhez nyújtott segítség büntetének elkövetése miatt előzetes letartóztatásba helyezte joerg wilhelmné nszk állampolgárt, hübner erika ugyancsak nszk állampolgárt, valamint kortenbeutel mónika ndk állampolgárt, akik turistaként érkeztek magyarországra. a két nszk állampolgár idegen személy utlevelének felhasználásával akarta az nszk-ba szöktetni kortenbeutel mónikát.

nevezettek ügyében vizsgálat folyik./mti/

-. -

v é g e

- 38 -

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 160-490, 350-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel



mti bel földi hírek

1963. július 10.

bb 1. a nemzetközi színház tudományi intézet konferencia-sorozata

i bi/sze-lm fm

1963. július 10.

a nemzetközi színháztudományi intézet a következő két év leforgása alatt a fontos nemzetközi konferenciák sorozatát rendezi meg. az elmúlt hetekben varsóban lezajlott tanácskozás után még ez év novemberében tokióban gyűlnek össze a nemzetközi színházi élet szakemberei, hogy megvitassák az ázsiai színházak problémáit. utána bukarestben a színészképzés kérdése, majd lipcsében a zenés színházak problémái szerepelnek a nemzetközi színházi konferenciák napirendjén. végül izraelben tartják meg a nemzetközi színháztudományi intézet nagy kongresszusát./mti/

-. -

bb 2. nyáron is sokan látogatják a kiscelli uti muzeumot

i ol fm-l m fm

1963. július 10.

a nyári hónapokban is naponta átlagosan 150-170 látogatója van a kiscelli uti múzeumnak, amelynek szép környezete egyben kirándulóhely is. a volt schmidt-kastély épületében a 18. századtól napjainkig terjedő időszakot szemléltető, gazdag anyagot őriznek: budapest kulturtörténetével kapcsolatos tárgyakat, írásos dokumentumokat, képzőművészeti alkotásokat. az utóbbiak között láthatók székely bertalan, lotz károly, barabás miklós, mednyánszky lászló és bernáth aurél festményei, valamint több fiatal művész alkotása./mti/

- i -

100

bb 3. bükki fekete föld - virágkertészeteknek

vid j-lm ká

1963. július 10.

a bükki erdőségekben, a parasznyi és a lillafüredi erdészet területén tenyészik legnagyobb számban a hegyvidék őshonos fafaja, a bükk. az évszázados fák a korszerű erdőművelés következtében zsiros, fekete televényföldben élnek. a lombhullás és az aljnövényzet korhadása folytán trágyázódó talajt most kertészeti célokra is felhasználják - virágföldnek. a fák alatti tisztásokon eltávolítják az avart és a növényzetet, s a felszín alatt 5-10 centiméter mélységben szinte leborotváltják a talajt. a budapesti, a pécsi és más nagy kertészetekbe a bükkből eddig mintegy ezer mázsa tápanyagokban dus, zsiros erdei fekete föld került./mti/

-. -

bb 4. érik az erdei szeder - több mint 10 vagon szederlét préselnek

vid j-lm ká

1963. július 10.

érik már a somogyi, a baranyai és a tolna megyei erdőségek egyik értékes mellékterméke, az erdei szeder. a déli fekvésű részeken a bokrokat valóságos elborítja a fekete izletes gyümölcs. számítások szerint mintegy 25 vagonnal gyűjtenek be, amiből 10 vagonnyit külön rekeszekbe raknak és a kaposvári hűtőházba küldik fagyasztásra, ahonnan a külföldi és a hazai kereskedelemnek szállítják. 15 vagon erdei szedret a vállalatnál préselnek ki, s több mint 10 vagon valódi erdei szederlét adnak át a szörpüzemnek./mti/

-. -

bb 5. italbolt helyett grill és modern borkóstoló - elsőosztályú környezetben harmadosztályú árak

i tó/gg-lm ki

1963. július 10.

rövidesen megnyílik két újjáépített és korszerűsített vendéglátóhely az 5. kerületben.

az október 6. utcai építkezésnél az a ritka eset történt, hogy a kohó- és gépipari minisztérium határidő előtt átadott egy kiürítésre kötelezett helyiséget a vendéglátó vállalatnak.
/folyt.köv./

- 2 -

kl

bb 5. /italbolt helyett...1.folyt./-lm

igy, bár az eredetileg megállapítottnál tovább tartottak a munkák, egyszeri építkezéssel megoldhatták a volt italbolt bővítését és korszerűsítését. a megszüntetett italbolténál több mint kétszer nagyobb alapterületű, modern borkóstolót nyitnak itt, amelyben kizárólag márkás exportborokat mérnek majd. ennek megfelelően speciális „borkorcsolya”, ételeket árúsítanak. elsőosztályú környezetben harmadosztályú áron szolgálják ki a vendégeket.

a zrinyi utcában a volt italbolthoz hozzácsatolták a mellette levő cukrászdát és a meg nagyobbított helyiséget korszerű, grill-ételeket árúsító, szép bisztróvá alakították. itt csapolt sört és kimért borokat is fogyaszthatnak a vendégek./mti/

-. -

bb 6. orvosnak adta ki magát: lopott, csalt, kuruzsolt, - másfél évi szabadságvesztésre ítélték

i bc/hné-lm sr

1963. július 10.

jász Jenő, budapesti lakos, nem sokkal azután, hogy büntetéséből szabadult, újból összeütközésbe került a törvénnyel.

korábban felcserként teljesített katonai szolgálatot, majd leszerelése után egészségügyi tanfolyamot végzett. rendszeresen orvosi táskával járt, s abba részben patikában vásárolt, részben maga készítette gyógyszereket helyezte. gyakran betegeskedett, a saját részére kapott gyógyszerek egy részét is a táskában tartotta. eszpresszóban ismeretéseket kötött, orvosként mutatkozott be, illetve alkalmi ismerőseit abban a feltevésben tartotta, hogy ő orvos. ezt egyik ismerőse előtt írásban is bizonyítani akarta, ezért személyi igazolványában a neve elé dr. jelzőt hamisított. „orvosi”, működésében odáig ment, hogy két személynek pénzért injekciókat adott. az ehhez szükséges ampullákat a saját részére íratta fel receptekre. több személytől kisebb-nagyobb összeget csalt ki örökösödési ügyének elintézésre, vagy azzal az ígérettel, hogy lakást szerez. nem átalította azt sem, hogy egy váci uti eszpresszóban ismerősenek tárcájából, - míg blokkot váltott - 200 forintot kiemeljen.

a központi kerületi bíróság egy évi és hat hónapi szabadságvesztésre ítélte az ál orvos jászt./mti/

-. -
-3-

kl

bb 7. négymillió palack homoki bor

vid tm-Lm ie

1963. július 10.

ezrével töltik az üvegeket az alföldi pincegazdaság kecskeméti palackozó üzemében kellemes illatu homoki borokkal. a palackokban a kiskunsági vidék hét legjobb fajtája kerül forgalomba. idei különlegesség az „aranyhomok”, néven címkézett, különböző fehér borokból összeállított ital. a kecskeméti palackozó üzem az idén összesen négymillió üveg bort ad át a kereskedelemnek, s az alföldi borok a jövőben két-három decis üvegekben is kaphatók lesznek./mtl/

-4-

100

bb.8. magyar előadók a toursban megrendezett keleteurópai reneszánsz-konferencián

i bi/n fm

1963. július 10.

a poitiers-i és az orléans-i egyetem szervezésében toursban július 3-tól 20-ig „keleteurópa ébredése a xv. és xvi. században”, címmel nagyszabású nemzetközi tudóstalálkozó vitatja meg a keleteurópai reneszánsz problémáit. a konferencián a budapesti és a vidéki magyar egyetemek több tanára, több magyar irodalomtörténész és művészettörténész vesz részt. a többi között előadást tart bán tiber, gerevich lászló, gerézdi rabán, klaniczay tiber, székely györgy és varjas béla professzor./mtl/

.-.

bb. 9. török hódoltság korabeli kardot találtak kardoskut határában

vid/n sr

1963. július 10.

az orosháza szomszédságában lévő kardoskut határában - ahol több érdekes leletre bukkantak már a termelőszövetkezeti tagok - most érdekes kardot találtak. a 85,6 centiméter hosszú, kovácsoltvas kard hegye 27 centiméter hosszan kétélű. a jó állapotban lévő kard a szakértők véleménye szerint a török hódoltság idejéből való. a 400 évesnél öregebb öldöklő szerszámot a kardoskuti helytörténeti szakkör gyűjteményében őrzik./mtl/

.-.

bb.11. bontják a régi szolnoki tiszahidat

vid/ n ki

1963. július 10.

a régi szolnoki tiszahid vasszerkezetének bontását megkezdték. többhónapos munkával távolították el a hid vasbeton burkolatát és a függőjárdákat. a régi vasszerkezet szétbontását, a tervek szerint, augusztus végére befejezik./mtl/

.-.

bb.12. elkészültek a zalaegerszegi ifjusági lakótelep első épületei

vid/n ki

1963. július 10.

a kisz zalaegerszegi városi bizottsága a múlt év nyarán ifjusági lakásépítési akciót indított. a városi tanács telket, az otp pedig pedig nagyszabású, hosszulejártat építési kölcsönt adott a fiatal fészekrakóknak. az első szakaszban 70 modern, háromszobás lakást építenek. minden lakáshoz tartozik földszinti és emeleti lakrész. az ifjusági lakótelep első épületei elkészültek./mtl/

.-.

8.10/a

- 5 -

me

bb.10. több mint hatmillió balatoni, 800.000 dunakanyari, 120.000 velencei tavi képeslap a nyárra

1963. július 10.

i tó/n vg

az elmúlt években sokat bosszankodtak a nyaralók és a kirándulók a helyi képeslapok hiánya miatt. illetékesek tájékoztatása szerint ez az első nyár, amikor hazánk egyetlen egy helyén sem lesz hiány a képes levelezőlapokból, a keresletnek megfelelő mennyiségről gondoskodtak. csak a balaton környékén több mint hatmillió, különféle nyomdai megoldásokon alapuló lapot hoznak forgalomba a nyáron. ez a mennyiség 32 százalékkal több a tavalyinál. a fejlődő dunakanyar is egyre kedveltebb kirándulóhellyé válik, így több képeslapot is keresnek. a tavalyinál több mint 50 százalékkal több képeslapot biztosítottak erre a területre, összesen 800.000 darabot. a velencei tó is felzárkózott az idegenforgalmi nevezetességek közé. az idén 120.000 különféle lapot küldhetnek innen a nyaralók, vikendezők.

a levelezőlapokon kívül nagymennyiségű leporelló is forgalomba kerül, amelyeken a balaton festői szépségű tájai láthatók. valamennyi kiváló, színes technikával készült.

az utánpótlás biztosítására balatonszárszón kibővítették a nagykereskedelmi vállalat raktárát, ahonnan hetenként kétszer szállítanak levelezőlapokat az üdülőhelyekre. a balaton északi partját veszprémből, a velencei tavat pedig székesfehérvárról látják el./mti/

..

bb.13. nyolcmillió forint értékű gyártmány a pest megyei szegkovács ktsz-ben

1963. július 10

i áe/n ki

a pest megyei szegkovács ktsz csobánkai, piliscsabai és pomázi telepein 106 munkást foglalkoztat. a kizárólag cigány származású dolgozókat tömörítő ktsz tavaly csaknem nyolcmillió forint értékű árut termelt és több mint 770 ezer forint tiszta nyereségük volt. az idei tervük nagyjából megegyezik a múltévivel. a munkások havi rendszeres keresete - a nyereségrészesedésen kívül - meghaladja az 1400 forintot. a fiatalok és a betanított munkások szakmai képzése olyan sikeres, hogy az idén igényesebb munkákat is vállalhatnak. a kovácsolt szeg és a különböző épületkapcsok gyártásán kívül többféle javító munkát is végeznek, így többek között tűzoltó eszközök felújítását. kísérleteznek újfajta, gyorsan összeszerelhető garázsépületek előregyártott elemeinek készítésével is és a már elkészült mintapéldány elfogadása után megkezdik a sorozatgyártást. a szegkovács ktsz tagjai valamennyien rendezett körülmények között élnek és a fiatalok legtöbbször tanul. kulturális terem és könyvtár áll rendelkezésükre, s ezeket rendszeresen látogatják./mti/

..

8.15/a

- 6 -

b.14. valóban meglepetést okozott a surprise - 70 mázsa számoça egy holdról

1963. július 10.

i 1e/n ká

nyolcvanezer forint bevételt hozott egy hold számoça a kertészeti kutató intézet gazdaságában. a surprise nevű francia gyümölcs méltó a nevéhez. magyarul ugyanis „melepetés”-t jelent: kerekén 70 mázsát termelt holdanként, 2,5-szer többet a nálunk szokásos átlagterméseknél. kiváló a minősége is: íze kellemes, bogyója kemény, jól szállítható, a gazdag számoça-szüret befejezte után a kísérleti gazdaságban most az értékes gyümölcs palántáit nevelik, az ősszel ugyanis ötmillió tövet juttatnak az állami gazdaságoknak. így két év múlva már 25.000-30.000 mázsa kerül piacra a korán érő, ízletes francia számoçából./mti/

..

bb.15. nyolcszáz kilométer hosszú „zöld fal”, a baranyai földeken

1963. július 10.

vid/n ká

most „tetőzik”, a baranyai állami gazdaságokban szántó-földjeink legmagasabb növénye: a komló. magasságuk elérte a hét métert és egyidejűleg hosszú oldalhajítások képződtek az indákon. így módon valóságos falak keletkeztek, amelyek teljesen zártak, áthatolhatatlanok. a megye komlóültetvényein a „zöld fal”-ak együttes hossza eléri a nyolcszáz kilométert. a komló most készíti elő a termését. a francia és a magyar fajták teljesen virágbaborultak, a cseh komlón pedig már meg is jelentek az első parányi tobozók. a meleg időjárás hatására rohamosan fejlődnek, érnek a tobozok. a szakemberek számítása szerint az idén előreláthatóan már júliusban meg lehet kezdeni a komlószüretet. a nagy munka megkönnyítésére a megye két állami gazdasága - a sátorhelybolyi és a bikali - a napokban egy-egy csehszlovák gyártmányú komlószüretelő gépet kapott./mti/

..

bb.16. végetért a tavaszi „vitaminszüret”, a szolnok megyei hajtatóházakban

1963. július 10.

vid/n ká

a szolnok megyei kertészetekben befejeződött a melegházi primőrszezon. a természetes hőforrások vizével fűtött hajtatóházakból több mint másfélmillió forint értékű „vitamin”, értékesítették a termelősövetkezetek. a karcagi béke tisz berekfürdői kertészetében - amelyet 54 fokos termálvizrel fűtenek - novemberben karalábéval kezdték a szezont, karácsonyra friss fejessalátát vittek piacra, koratavas óta pedig a paprikát és paradicsomot „szüretelték”. a paradicsom csaknem negyedmillió, a paprika százezer, az egész „kombinát”, több mint 400.000 forintot hozott a házhoz. a tiszórsi rákóczi, a turkevei buzakalász, a cibakházi vörös csillag tisz hajtatóházaiból együttesen több mint 10 vagon zöldárut értékesítettek. a melegágyi kertészetek téli és tavaszi csemegéit 8 külföldi országban fogyasztották./mti/

..

9.05/j

-7-

bb.18. tervezők és kereskedők vitája az ábc-áruházak kialakításán
- a nemzeti és a béke szálló, a megyeri csárda és a szent istván
köruti falatozó korszerűsítése a tervezői asztalon

i tó/n vg

1963. július 10.

a kereskedelmi tervező iroda szakemberei több olyan munkán
dolgoznak, amely érdekli a közvéleményt. a legjelentősebbek ezek
közül az ország különböző helyein építendő ábc-áruházak tervei.

az első igazi ilyen áruház néhány hónapja működik vácotton,
a dunai cement és mészmű lakótelepén és tevékenysége országosan
felkeltette a szakemberek érdeklődését. a vásárlók elégedettek
az áruházal. ez nyilván előrevivő hatással lesz a tervezők és
a kereskedelmi szakemberek vitájában, akik a váci tapasztalatok
felhasználásával az ilyen típusu kereskedelmi egységek kiala-
kításának továbbfejlesztésén fáradoznak.

jelenleg a husárusítás megoldása körül folyik leginkább a
vita. a kereskedelmi szakemberek egy része - elsősorban vásárlási
szokásokra hivatkozva - hagyományos módon, kívánják a husárusítást
megoldani, a tervezők és az egészségügyi hatóságok azonban ellenzik
ezt a módot. külön huselőkészítőt javasolnak, amelyet üvegfalal
választanak el az eladótértől. így gyakorlatilag továbbra is a
vásárlók szeme előtt darabolják a húst, de előre felszeletelve,
hűtött pultról árusítják. jelenleg a pécsi, a miskolci, a duna-
újvárosi, a kecskeméti és az üllői uti új lakótelep ábc áruházainak
tervein dolgoznak. nagy részének az építése még az idén megkezdődik.

több érdekes terv készül a kerti-ben is. egyik legsürgősebb
munkájuk most a megyeri csárda átépítésének terve. a régi betyár-
csárdát idegenforgalmi hellyé alakítják át. ennek megfelelően
modernizálják az egész csárdát és berendezését, de úgy, hogy a
csárda romantikus vonásai is megmaradjanak. készülnek a nemzeti-
és a béke szálló korszerűsítésének tervei. átalakítják mindkét
szálló portálját, a békében pedig a hallt is. a nemzeti szálló
portálját az első emeletig apró kerámia mozaikburkolattal borítják
be, fölötte azonban megmarad az eddigi eklektikus homlokzat,
amely beillik a körut stílusába. az átalakítások előkészületei már
megkezdődtek. rögzívesen eltűnik a szent istván körut nem kívánatos
foltja, a honvéd utca sarkán levő falatozó és talponálló is.
átépítik és bővítik. a korszerűsítés után bisztró jellegű
vendéglátóhely lesz, ahol meleg- és hideg ételt, valamint frissen-
sütteket árusítanak majd./mti/

--

9.57/j

-8-

bb.17. megjelent a kossuth kiadónál betlen oszkár: népidemokratikus
fejlődés spanyolországban című könyve

i bi/n fm

1963. július 10.

a kossuth könyvkiadó gondozásában a napokban megjelent
betlen oszkár: népi demokratikus fejlődés spanyolországban című
munkája. a tanulmány az 1936. évi franco-féle fasiszta támadást
követő eseményeket elemzi. a szabadságharc első heteiben új
eszmék bontakoztak ki spanyolországban. a köztársaság életveszélybe
került és a régi típusu polgári demokrácia képtelen volt ellenállni
a fasiszta támadásnak. új típusu demokrácia, népi demokrácia ala-
kult ki: az első népi demokratikus rendszer Európában. betlen
oszkár könyve rávilágít, hogy bár ez az új típusu államhatalom
nem volt teljesen ugyanolyan, mint az 1945-1948-as évek európai
népi demokratikus rendszerei, de sok vonásban hasonlított hozzájuk.
korabeli dokumentumok - a spanyol kommunista párt határozatai,
vezetőinek írásai - alapján világítja meg a spanyol kommunista
párt politikáját és a spanyol népfront-mozgalom tanulságai alapján
vizsgálja a népfront-mozgalom általános érvényű vonásait./mti/

--

bb.19. ujitással egymillióháromszázezer forint megtakarítás

vid/n ki

1963. július 10.

a lenin kohászati művek nagyolvasztóművénel a kohók
levegőellátására szolgáló fuvógépek teljesítménye jó ideig nem
volt kielégítő. a gyár műszaki dolgozókból álló ujitócsoportjának
javaslatára módosították a turbinák sűrítőit, kondenzátorait.
a megoldás igen jól bevált és két gépnél már több, mint egy
éve alkalmazták. az átalakítás után a fuvógépek gőzfogyasztása
nagy mértékben csökkent, teljesítményük pedig lényegesen
emelkedett. az utólagos megállapítás szerint az új megoldással
egy év alatt kereken 1,300.000 forintot takarítottak meg./mti/

--

9.11/j

-9-

bb.20. „milliomosokat”, Unnepelnek baranyában -naponta
átlag 100.000 forintot vittek be a falusi dolgozók a takarékszövet-
kezetekbe

vid/n ká

1963. július 10.

tizenkét „milliomos”, takarékszövetkezetet ünnepelnek
baranyában. öt évvel ezelőtt alakultak ezek a falusi bankok, s
átlagos betétállományuk ma már majdnem eléri a 3 millió forintot,
sőt a bolyi takarékszövetkezet - az ország legnagyobb falusi bankja
- 7 millió forintot őriz, nem véletlen, hogy a 12 nagy falusi bank
éppen a legjobb szövetkezeti gazdaságok központjában működik,
a jól kereső termelősövetkezeti tagok közül mind többen
helyezik megtakarított pénzüket betétkönyvbe, boly körzetében
például átlag 5400 forintot, nagydobsza körzetében pedig 6400
forintot ér egy-egy betétkönyv, ma már nem ritka az olyan szövet-
kezeti család, amely a szorgalmas munka eredményeként több mint
50.000 forint megtakarított pénzzel rendelkezik.

a baranyai falusi bankok rendkívül nagy népszerűségére
jellemző, hogy az év első felében összesen 16 millió forinttal
gyarapodott a betétállományuk, ez azt jelenti, hogy az elmúlt hat
hónap során - a munkaszüneti napokat nem számítva - naponta
átlagosan 100.000 forintot vittek be a falusi dolgozók a takaré-
kszövetkezetekbe, összes betétállományuk ma már eléri a 43 millió
forintot./mti/

..

bb.21. árulkodnak a furulyázó kukoricalevelek

vid/n ká

1963. július 10.

a kőrösök vidékén a mezőgazdasághoz értő határjárók már
messziről megállapíthatják, hogyan gazdálkodtak, milyen volt a
talajművelés egy-egy termelősövetkezetben, a furulyázó kukorica-
levelek ugyanis elárulják a rossz gazdát, a sekélyen művelt talajban
gyengébben fejlett növénynek kevesebb az ellenálló-
képessége, a levelek a rekkenő hőségben összesodródznak, a jól
gazdálkodó termelősövetkezetek földjén, ahol mélyen művelték a
talajt, viszont haragoszöldök a kukoricák, párosával hajtják a
csöveket, kitaratóbbak, szárazságtűrőbbek a mélyen gyökerező, erős
kukoricaszárak, szerencsére ebből látni többet a kőrösök vidékén.

/mti/

..

9.18/j

-10-

Me

bb.22. csirkegyár, ahol egyszerre negyed millió csirkét nevelnek

vid/n ká

1963. július 10.

csirkegyárrá fejlesztik a mezőfalvi állami gazdaság ménes-
majori baromfitelepét, kiépítésére az idén és jövőre összesen
negyvenegy millió forintot fordítanak, ez év végéig harminc,
egyenként tíz-tizezeres keltetőházat építenek és szerelnek fel,
a keltetőkből évente másfél-két millió naposcsibe kerül ki.

külön nevelő és külön utónevelő házakat is építenek,
ahol hathetes, illetve hathónapos korig nevelik a csirkéket.

a mezőfalvi baromfikombinátnban teljes üzemeltetésekor
egyszerre negyedmilliónyi csirke „készül”, majd./mti/

..

bb.23. római-kori bronzszobrokat találtak sárszentmiklóson

vid/n fm

1963. július 10.

a fejér megyei sárszentmiklós határában római kori házi
szentélyhez tartozó bronzszobrocskák kerültek elő, amelyek
mercuriust, venust, minervát és amort ábrázolják, az értékes lele-
teket a székesfehérvári István király múzeumba szállították, a
múzeum az aratás után a lelőhelyen ásatást végez./mti/

..

bb.26. medvék a nagyvázsonyi kinizsi várban

vid/ n sr

1963. július 10.

a nagyvázsonyi kinizsi vár újabb látnivalóval gazdagodott:
az öregtorony mellett, kőfalakkal körülhatárolt helyen két
medvebocs talált otthonra, a fővárosi állatkert két medvéje a
nyári idegendorgalmi idény végéig marad a történelmi nevezetességű
várban./mti/

Me

..

9.24/j

-11-

bb 24. az új technika térhódítása a csongrádi ipari üzemekben
1963. július 10.
vid te szb ki

Csongrád megye mind több ipari üzemében szerelnek fel elektronikus, kibernetikus berendezéseket egyes munkafolyamatok automatizálására, gépegységek vezérlésére. A hőmező-vásárhelyi mérleggyárban fotocellás automata vezérli az új, végtelen futószalagot, amelyen a gyorsmérlegeket szerelik össze. A szalag mellett dolgozó brigád azelőtt husz, most pedig 27 mérleget szerel műszakonként. Az üzem gyártmányainak egy része a hagyományos mechanikus szerkezetek helyett szintén a legmodernebb technikai megoldásokkal, elektroncsöves irányítókészülékkel működik. Ilyenek az elektronikus darumérlegek, a szekérmérlegek és az automata gyárberendezések. A makói gépgyárban is nagy számban készülnek fotocellás vezérlésű kukoricaszárító berendezések.

A megye könnyűiparában is egyre inkább tért hódít az új technika. A szegedi ruhagyárban a helybeli műszaki újítók tálmánya alapján készült, elektronikus vezérelt automata varrógépekkel hatvan százalékos termelékenységnövekedést értek el.

A szegedi cipőgyárban fotocella irányítja a felsőbőr-hasító gépeket, amelyek tízmilliméter pontossággal hasítják méretre a női cipők finom bőrányagát. Ha a gépben megkoppott a vágókés, ezt a fotocella „észreveszi”, bekapcsolja a köszörűt, amely menet közben megélesíti a kést. A szegedi fa-
lemezgyárban munkásvédelmi célt szolgál a prés gép vágóéléhez szerelt fotocella.

Az újszegedi kender-lenszövő új cérnázó üzemében kibernetikus „ülve cérnázó” gépet szerelnek fel az idén. Ennek lényege, hogy az elektronikus „agy”, a mozgó széken kényelmesen ülő fonónőt logikus sorrendben mindig ahhoz az álló orsóhoz irányítja, ahol az adott pillanatban beavatkozásra van szükség.
/mti/

bb 25. virágdiszben a szegedi fűszerpaprika-ültetvények -
augusztus közepén kezdődik a szedés

1963. július 10.
vid j szb ká

A szegedi hat és félezer holdas fűszerpaprika-termő körzetben virágdiszt öltöttek az ültetvények. A növények nagyon szépen fejlődnek. Sokat segítettek a májusi esőzések, amikor annyi csapadékot kapott a föld, hogy locsolás nélkül lehetett ültetni a palántákat.

/folyt.köv./

9.29/j

-12-

bb 25. /virágdiszben a szegedi... 1. folyt./- szb

ennek köszönhető, hogy jó két héttel korábban fejezték be a palántázást, mint tavaly. Most szárazak a talajok, a nagy kánikula kiszáritotta a földeket, de az ültetvények mégsem szomjaznak. A közös gazdaságok ugynevezett vándor-öntözőberendezést kaptak a szegedi paprikafeldolgozó vállalatától. Ezeket felváltva használják. Egy berendezés napi teljesítménye 5-6 hold, s 40-50 milliméteres bőséges mesterséges esőt áraszt. Ez a csapadék hetekre biztosítja a növények kielégítő fejlődését. Az öntözés kiterjesztésének eredményeként már 5 hét múlva, tehát augusztus közepén megkezdődik a fűszerpaprika szedése. Így remélhető, hogy a szokásos kétszeri szüretelés helyett háromszor szedhetik a piros csöveket. /mti/

bb 27. nagyüzemi takarmányalga-termesztési kísérletek kezdődtek két baranyai termelőszövetkezetben

vid j szb ká

1963. július 10.

A hazafias népfront megbízásából két baranyai szakember - Kenéz Kálmán pécsi és Székely Ferenc szentlőrinci nyugdíjas mezőgazdászok - másfél év óta kísérleteznek az alga takarmányozásra való felhasználásával. Az egysejtű vizinövény rendkívül sok fehérjét tartalmaz, és mivel előállítás olcsó, méltán nevezik a jövő takarmányának. A két baranyai szakember - a takarmányalga termesztésének hazai utőtörői - kísérleteik eredményeit füzetben foglalták össze, s a dolgozatot szakmailag most bírálja el az állattenyésztési kutató intézet. Magyarországon ez az első ismertető füzet, amely a szabadvízi alga előállításával és takarmányozásával foglalkozik. A szerzők részletesen leírják az alga szaporításának, ápolásának, lehalászásának és szárításának módjait, valamint felhasználásának célszerű eljárásait.

Egyidejűleg nagyüzemi kísérletet állítottak be két baranyai termelőszövetkezetben - a Pellérdi Új Barázda és a Bolyi Kossuth tsz-ben - a takarmányalga tömeges termesztése céljából. A szövetkezeti gazdaságok víztároló medencéit, amelyekből egyébként a kertészetet öntözik, fonalas zöldalgával telepítették be. Az alga erősen napfényigényes növény, az idei nyár időjárása tehát igen kedvező a szaporodásra. Három-négy hét múlva megkezdik a vizinövények lehalászását, majd szárítás és darálás után etetési kísérleteket folytatnak. /mti/

9.36/j

-13-

bb.28. világszinten a hazai ferritgyártás - import helyett export.

1 kf/k f cs g

1963. július 10.

a híradástechnikai ipar valamennyi ágában használják a ferriteket, ezeket a porkohászati úton előállított fontos alkatrészeket. néhány éve még a híradástechnikai ipar teljes szükségletét importból fedezték. A rádióhoz és a televízióhoz használatos ferriteket itthon készítik. *Ma már*

az iparág egyik kevésbé ismert üzeme a váci híradástechnikai anyagok gyára 5-6 éve kezdett hozzá a „fiatal” külföldön is csak egy-másfél évtizede készülő - alkatrészgyártásához. azóta a modern gépekkel, a korszerű technológiák kialakításával nemcsak fokozni tudták a termelést, hanem kitűnő minőséget is sikerült elérniük. a magyar ferrit alkatrészek elektromos, mágneses tulajdonságai, műszaki értékei a legjobbnak tartott siemens gyártmányokéval vetekszik, s elérik azok minőségű színvonalát. ezek az alkatrészek tehát már versenyképesek a külföldiekkel, s ennek eredményeként betörték a nyugati piacra is. a hazai ferrit-termelés néhány év alatt megsokszorozódott, az idén is 50 tonnával gyártanak többet, mint a múlt évben. az ugynevezett eltérítő gyűrűkből, u-magokból stb. álló garnitúrából 20 000-25 000 megy az idén francia exportra, s nem kis dolog, hogy a fejlett híradástechnikai iparral rendelkező országok egész sora, köztük olaszország, belgium, hollandia, s még nyugatnémetország is érdeklődik e gyártmányaink iránt.

a váci gyár jó munkája, sikerei azonban még kezdeti eredménynek számítanak, hiszen a ferritek két másik nagy csoportjánál - az átviteltechnikai és a mikrohullámu ferriteknél is el kell érniük a nemzetközi szintet. e célhoz már közelednek. az átviteltechnikai ferritek gyártásánál a távközlési kutató intézet segítségével folytonos minőség-javulás mutatkozik. az eddigi alapos vizsgálatok alapján ezek az alkatrészek a hazai szabvány követelményeit kielégítik, s így az idén megkezdik sorozatgyártásukat. a tömeges előállítás teszi majd lehetővé, hogy menetközben a technológia állandó finomításával jövőre ez az alkatrész is versenyképes legyen a külföldiekkel, s akkor ebből is megszűnhet az import.

a mikrohullámu ferritek - az automatizáláshoz szükséges miniatűr, 2-3 milliméter átmérőjű parányi alkatrészek gyártásával is kísérletezik a váci üzem. laboratóriumában már olyan jóminőségű alkatrészeket sikerült előállítani, amelyeket egyebek között a nemzetközi vásár egyik nagydíjasának, a pm 28-as mikrohullámu berendezésnek az építéséhez is felhasználtak. / mti/

9.40

--
- 14 -

M

bb.29. tervek a könyvbarát-mozgalom továbbfejlesztésére

1 di/gk cs sr

1963. július 10.

két évvel ezelőtt bontakozott ki a népfront, a nőtanács és a szövosz könyvbarát-mozgalma. az illetékesek összegezték az eddigi tapasztalatokat, s megállapították, hogy a társadalmi összefogás hozzájárulásával jelentős eredmények születtek. két év alatt 36 százalékkal nőtt az olvasók és 38 százalékkal a kölcsönzött kötetek száma. a tanácsi könyvtárakból tavaly 29 millió 14 ezer kötetet adtak ki az 1 millió 252 ezer 863 olvasónak. az eredmények számba vételével egyidejűleg elkészítették a könyvbarát-mozgalom további fejlesztésének programját is.

az 1963-64-es népművelési évadban újabb szervek bevonásával bővítik majd a mozgalom gazdáinak körét. felérik a tudományos ismeretterjesztő társulatot, hogy megyei és járási szervezetek útján vállaljanak részt az írott szó népszerűsítéséből, az irodalom új barátainak és pártolóinak neveléséből. több segítséget várnak a szakszervezetektől is. ezek eddig elsősorban az üzemek munkásainak könyvéhségét csillapították a kölcsönzők gyűjteményének gyárapításával, a választék bővítésével. a hálózat fejlesztésével, a rendelkezésre álló eszközök azonban arra is lehetőséget adnak, hogy a vidéki üzemek könyvtárai a környék lakosságát is ellássák.

az írószövetség, a kiadói főigazgatóság, a tit, a könyvterjesztő vállalat és a kisz bevonásával megvitatják, hogyan lehetnének még hatásosabbak a mind szélesebb körű íróolvasó találkozókat. egyeztetik a terveket, s gondoskodnak arról, hogy ezeket az összejöveteleket megfelelő közönségszervezéssel készítsék elő. egy másik javaslat szerint helyes lenne, ha a könyvbarát-mozgalom központi akció-bizottsága véleményt nyilváníthatna a könyvkiadással és a könyvterjesztéssel kapcsolatban. végül elhatározták, hogy a mozgalomban részvevő tömegszervezetek segítségével mintegy tíz községben felméri: mi jellemzi a falusi emberek, s az irodalom kapcsolatát napjainkban.

/mti/

--

M

9.52/1

-15-

bb 30. magyar-mongol konzuli egyezmény

t bc/gk szb sr

1963. július 10.

szerdán budapestben, a magyar népköztársaság képviselőjében dr. ustor endre, a külügyminisztérium főosztályvezetője, a mongol népköztársaság nevében pedig zsambalin banzar, a mongol népköztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete aláírta a két állam közötti konzuli egyezményt.

az ünnepélyes aláírásnál megjelent mód péter, a külügyminiszter első helyettese, dr. szilbereky jeno igazságügyminiszterhelyettes, valamint a külügyminisztérium, a belügyminisztérium, az igazságügyminisztérium több vezető munkatársa.

az egyezmény a szocialista államok közötti testvéri kapcsolatok szellemében szabályozza a konzulátusok létesítésének, a konzulok kinevezésének és befogadásának módját, hivatali jogkörüket és rendelkezik a konzuloknak, valamint a konzulátusok munkatársainak előjogairól és mentességeiről. /mtl/

--

bb 31. megnyílt a velence önkiszolgáló étterem

t tó/te szb ki

1963. július 10.

szerdán az alkotás utca 7/b szám alatt megnyílt a velence önkiszolgáló étterem. minden nap kétféle levest, háromféle főzeléket, hatféle husételt, kétféle főtt- és kétféle sülttészta-át árúsítanak. aki nem az étteremben kíván fogyasztani, annak a kiválasztott ételt alufólia tányérba csomagolják és így az könnyen szállítható. /mtl/

--

bb 32. műszaki áruház nyílt a baross téren

t tó/te szb ki

1963. július 10.

ujabb szinfolttal gazdagodott a főváros. a baross téren, a bethlen gábor utca sarkán korszerűen felszerelt és berendezett műszaki áruház nyílt meg, amelyben minden háztartás villamosági és hőelektromos cikk megvásárolható. árúsítanak rádiót, televíziót és motorkerékpárt is. a televízió bármikor kipróbálható, mert az áruház saját adóberendezéssel rendelkezik. érdekessége még az áruháznak a korszerű hanglemez árúsítás. a vásárlók hermetikusan szigetelt fülkében ellenőrizhetik a felvétel minőségét. nagyobb darabok házhozszállítását és a vevők kívánságára a gépek beállítását is vállalják. /mtl/

--

12.20/1

-16-

bb.33. megállapították az élőbaromfi új fogyasztói árát - olcsóbb lett a paradicsom

i n j/ j cs ká

1963. július 10.

a nagyvasártelepre szerdán 64 vagon és 79 tehergépkocsi áru érkezett. a vagonszállítmányok így oszlottak meg: 23 vagon burgonya, 6 vagon káposzta, 5 vagon főzőtök, 6 vagon uborka, 1 vagon paradicsom, 1 vagon zöldpaprika, 1 vagon zöldbab, 1 vagon sárgabarack, 1 vagon vegyes gyümölcs, 5 vagon tojás, 4 vagon vágott baromfi és 10 vagon citrom.

a földművesszövetkezetek budapesti értékesítő vállalata szerdán megállapította az élő baromfi új fogyasztói árát. a 60 dekán felüli élő csirkét kilónként 31, a 60 dekán alulit 29, az élő kacsát 21 forintért hozták forgalomba. a paradicsom fogyasztói ára kilónként 5.20-5.80 forintra csökkent. /mtl/

--

bb 35. motorkerékpáros halálos balesete hódmezővásárhelyen

vid tné szb sr

1963. július 10.

a gyorsajtás áldozata lett földesi józsef hódmezővásárhelyi lakos. a város határában motorkerékpárjával nagy sebességgel hajtott, szabálytalanul előzött, s egy utszéli fának rohant. kórházba szállítás közben meghalt. /mtl/

--

bb 34. ezer hektár kiterjedésű új erdő a főváros körül, szolgáltatóipari üzletházak épülnek, - ülést tartott a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága

t hi/gk szb sr

1963. július 10.

a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága szerdán ülést tartott.

első napirendi pontként a fővárosi parkerdők helyzetével foglalkozott, s megvitatta a gödöllői állami erdőgazdaság ezzel kapcsolatos előterjesztését.

az erdészeti szakemberek jelentése szerint alig van európai nagyváros, amelynek környékén ilyen nagy kiterjedésű és kies fekvésű zöldövezet disztinguált tisztán levegőt, s nyújtana gazdag lehetőséget a kirándulók ezreinek. budapest nagyságához, lakosságának számához mérten azonban a jelenlegi, több mint 4000 hektárnyi erdő sem elegendő, ezért a városrendezési terv mintegy 1000 hektár kiterjedésű új erdő telepítéséről intézkedik.

/folyt.köv./

B.15/ szb

-17-

bb 34. /ezer hektár kiterjedésü... 1. folyt./- szb

ismét nagyobb területen fognak telepíteni bükköt, hársat, nyírt, rezgőnyárt, szelidgesztenyét, ezüsthát, továbbá borókát és erdei fenyőt. hatásos védelmi intézkedésekkel is óvni kívánják a főváros erdeit. amíg korábban évente 8-10 ezer köbméter fát vágta ki, ma mindössze háromezer köbméternyit szabad, s csak ugynevezett ápoló vágásra kerülhet sor.

a további napirendi pontok sorában szerepelt a szolgáltatási üzletházak építéséről szóló javaslat. mint kiderült, a peremkerületekben lakók szükségleteinek kielégítését akadályozza, hogy a javító-szolgáltató hálózat mintegy háromnegyed részben a kerületek központjaiban helyezkedik el, másrészt a szétszórt településeken hálózatfejlesztésre alkalmas üzlethelyiség nincs. emiatt az említett városrészek lakói többkilométeres utat kénytelenek megtenni, gyakran a legcsekélyebb ipari szolgáltatásért is. lényeges javulást várnak az ugynevezett szolgáltatási üzletházak létrehozásától. ezek az üzletházak a peremkerületek szétaprózott településeinek központjaiban épülnek majd fel, s az ottani lakosság rendelkezésére állnak, így például mosás, vegytisztítás, cipő-, ruha- és háztartási gépjavítás, fodrász és fényképész szolgáltatás, stb. tekintetében. öt kerületben olyan törpemosoda létesítését is tervezik, ahol a tisztítás a helyszínen történék. 1965 végéig négy tanácsi és tizenegy szövetkezeti üzletház megvalósítása szerepel a programban.

megvizsgálta a végrehajtó bizottság azt is, hogyan valósították meg a gyermekélelmezésről hozott korábbi határozatait. a gyermekélelmezés minőségének megjavítására számos intézkedés történt. például a fővárosi tanács illetékes osztálya az országos élelmezéstudományi intézettel közösen meghatározta, melyek azok az ételek, amelyeket az óvodásoknak, illetve az iskolásoknak főzni lehet, s mely ételeket szabad szállítani. növelték azoknak a konyháknak a számát, ahol csak óvodások részére főznek, az idén már nyolc ilyen konyha működik. az elkövetkező iskolai évben, az egészségügyi hatóságok jóváhagyásával további két konyhát kívánnak ilyen szolgáltatásra átállítani. az idén több mint másfél millió forintossal költséggel öt konyha felújítását tervezik. az iskolaév kezdetéig az összes konyhát tatarozzák, e munkákat a kerületi tanácsok ellenőrzik. az ételkiszállítás javítására a gyermekélelmezési vállalat 20 darab egytonnás csukott tehergépkocsit kap a harmadik negyedévben. az ételek melegen, higiénikusan történő szállítását szolgálja majd, hogy a jelenlegi szállítóedényeket kicserélik, s helyettük a szabványnak megfelelő dupla falu, jól zárható edényeket szereznek be. ezekből az év végéig több mint ötezer darabot készíttetnek.

/folyt.köv./

13.17/ szb

-18-

bb 34. /ezer hektár kiterjedésü... 2. folyt./- szb

a tanácsi építőiparban sok gondot okozó szakmunkásutánpótlás kérdése is helyet kapott a végrehajtó bizottság ülésének napirendjén. a szakma megnövekedett feladatai is szükségessé teszik a létszám bővítését. a hiányzó létszám helybeli pótlása azonban a legnagyobb nehézségbe ütközik. ezért a végrehajtó bizottság hozzájárult ahhoz, hogy a tanácsi építőipari vállalatok a vidéki lakosok közül is leszerződteihessenek ipari tanulókat a kőműves, kőfaragó, tetőfedő, ács, állványozó és bádogos szakmákban. /mti/

.-.

bb.36. külföldi turán a szolnoki középiskolások

vid/fm/tné cs fm

1963. július 10.

a szolnoki szamuely tiber gépipari technikum kisz munkában, valamint a tanulmányi előmenetelben élenjáró 30 tanulója szerdán lengyelországba utazott. tizennégy napot töltenek a baráti országban. megtekintik varsó, krakkó, katowice és más lengyel városok nevezetességeit. az utazás költségeinek fedezéséhez 40.000 forinttal járult hozzá a technikum. augusztusban berlinbe utazik a következő csoport. 23-an nyolc napot töltenek az ndk fővárosában. /mti/

.-.

bb.37. időjárásjelentés

gg cs

1963. július 10.

a meteorológiai intézet jelenti július 10-én, szerdán 13 órakor:

felhősebb idő

a nyugat- és közép-európát elárásztó óceáni eredetű levegővel változóan felhős, az évszaknak megfelelőnél kisség hűvösebb időjárás alakult ki, helyenként futó esővel. a kelet felé előnyomuló hűvös levegő ma hajnalra elérte a moszkva-ogyessa vonalat. ettől a vonaltól keletre, valamint dél-európában továbbra is meleg az idő.

hazánkban tegnap általában 10-14, a tiszta vonalától keletre csak 5-8 órán át sütött a nap. a keleti megyékben néhány helyen jelentéktelen mennyiségű eső esett. a hőmérséklet napközben 22-26 fokig emelkedett, hajnalban általában 10-15, északkeleten és délnyugaton helyenként 8-9 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtti országszerte kevés a felhő, a hőmérséklet 21-24 fok között váltakozott.

/folyt.köv./

13.42/ szb

-19-

bb 37. /1dkőjárásjelentés....1. folyt./ cs

budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 19.3 fok volt, a sokévi átlagnál 2.6 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 25 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 milliméter, alig változik. a balaton vizének hőmérséklete síófokon 25 fok.

várható időjárás csütörtök estig: felhősebb idő, több helyen, főképp nyugaton és északon záporosó, zivatar. mérsékelt, helyenként élénk déli, délnyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12-16, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 25-28 fok között, a nyugati és északi határmegyékben kevéssel 25 fok alatt.

a duna vizállása budapestnél szerdán délelőtt 11 órakor 316 centiméter. /mti/

-. -

bb.39. bécsben is árusítják a jegyeket a szegedi szabadtéri játékokra

vid te cs k1

1963. július 10.

az osztrák fővárosban, az ibusz helyiségében, megkezdtek a jegyek árusítását a szegedi szabadtéri játékokra. a helyiség kirakatát szegedről, a szabadtéri játékok korábbi előadásairól készült nagyméretű fotók díszítik. a bécsi irodában az érdeklődők megvásárolhatják az előadások jegyeit, vonat, vagy repülőgépjegyet, s közlik velük, hol kaphatnak szegeden szállást. átadják az érdeklődőknek a szegedi idegenforgalmi hivatal németnyelvű kiadványait, amelyek részletes tájékoztatót nyújtanak a szórakozási lehetőségekről, a július 20 és augusztus 20 között szegeden megrendezésre kerülő 74 kulturális és sportesemény helyéről, időpontjáról.

a szabadtéri játékok népszerűsítésébe a malév is bekapcsolódott. kelet- és nyugat-berlinben, varsóban, prágában, bukarestben, szófiában és stockholmban helyezte el a szegedet bemutató nagyméretű fotótablókat, s az ideai előadásokat ismertető plakátokat. /mti/

-. -

14.31/ szb

-20-

mti

bb 41. magyar államférfiak üdvözlő távirata mongol államférfiakhoz

gk szb -cz

1963. július 10.

j. cedenbal elvtársnak,
a mongol népi forradalmi párt központi bizottsága első titkárának, a mongol népköztársaság minisztertanácsa elnökének,

zs. szambu elvtársnak,
a mongol nagy népi hurál elnöksége elnökének,

u l a n - b a t o r

kedves elvtársak!

a mongol népi forradalom 42. évfordulója alkalmából fogadják a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és a forradalmi munkás-paraszt kormány, valamint egész népünk forró, elvtársi üdvözlését.

Őszinte örömmel töltenek el bennünket a mongol népi forradalmi párt vezette mongol nép kimagasló sikerei, amelyeket a politikai, gazdasági és kulturális élet területein értek.

népünk nagyra értékeli az önök erőfeszítéseit országaink barátságának további elmélyítéséért. az internacionalizmus elveire épülő barátságunk, együttműködésünk a szocializmus építésében, az imperializmus elleni küzdelemben, a világbéke védelmében mind szorosabbá teszi népeink testvéri összefogását. ez az összefogás országaink fejlődését, a szocialista világrendszer erősítését, a népek szabadságának és békéjének nagy ügyét szolgálja.

szívből kívánunk a testvéri mongol népnek új győzelmeket mongólia felvirágoztatásáért folytatott lelkes alkotó munkájában, a szocializmusért és a békéért vívott közös küzdelemünkben.

elvtársi üdvözléssel:

dobi istván,
a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke,

kádár jános,
a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke.

x x x

péter jános külügyminiszter a mongol népköztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte mangalin dugerszuren elvtársat, a mongol népköztársaság külügyminiszterét. /mti/

-. -

14.36/ szb

-21-

bb.38. a vegyipar legnagyobb összegű találmányi díját fizették ki az almásfüzitői timföldgyár műszaki kollektívájának

vid te cs szf

1963. július 10.

az almásfüzitői timföldgyárban a napokban olyan nagy-összegű találmányi díjat fizettek ki, amilyenre a vegyiparban még nem volt példa.

a gyár kilenctagu mérnök kollektívájának találmányát öt évvel ezelőtt vezették be: a bauxit szokásos feltárásáról rátértek a folyamatos feltárára. ezt továbbfejlesztve megvalósították az ugynevezett többlépcsős expanziós eljárást. mindkét módszerrel jelentősen csökkentették a timföld előállításához szükséges gőzfelhasználást. az új eljárások bevezetése előtt egy tonna timföld előállításához csaknem hét tonna gőz kellett. most hosszabb ideje már mindössze 3.5-3.8 tonna gőzt használnak fel. ezzel almásfüzitőn már elérték a világszínvonalat. céljuk most az, hogy utolérjék, illetve túlszárnyalják annak a francia üzemnek a világon egyedülálló teljesítményét, amelyben csak 2.5 tonna a gőzfelhasználás.

az almásfüzitők találmányait átvette az ajkai és a mosonmagyaróvári timföldgyár is. a többlépcsős expanziós eljárás népgazdasági haszna öt év alatt 104 millió forint, s most az ezután járó 1.8 millió forintot fizették ki az almásfüzitői mérnök kollektívának.

a találmány bevezetése következtében feleslegessé vált több beruházás, amire a fejlesztés céljából később szükség lett volna. az ezek után járó díjról a feltalálók önzetlenül lemondtak az állam javára. / mti/

-. -

bb.40. elkészült a borsodi hőerőmű sótalánító üzeme

vid te cs sf

1963. július 10.

a borsodi hőerőmű villamosenergián kívül gőzzel is ellátja a körzetébe települt ipari üzemeket. az ugynevezett fűtőgőzt mintegy 2.5 kilométeres távvezetéken a borsodi vegyikombinátba vezették, ahol a műtrágyagyártásnál hasznosítják. az utóbbi években települt új üzemeket, mint többek között a berentei vegyiműveket, valamint a könnyübetonggyárat is a borsodi hőerőmű látja el gőzzel.

/folyt.köv./
14.45/a

- 22 -

bb.40. elkészült a borsodi 1.folyt/cs

a megnövekedett igényeket a meglévő berendezéssel már nem tudták kielégíteni. szükségessé vált a fűtőközpont bővítése és új sótalánító berendezés építése. a sótalánító feladta, hogy a kazánok táplálására és gőzfejlesztésre használt vizet minden szennyeződéstől megtisztítsa. eddig a víz tisztítására is gőzt használtak fel, most azonban a legkorszerűbb berendezéssel, ugynevezett kationcserélő módszerre tértek át. az új eljárással naponta mintegy 500 tonnányi gőzmennyiséget, lehet megtakarítani, amit az új ipari üzemeknek juttathatnak.

a sótalánító berendezés tervezését 1961 végén kezdték meg. a borsodi hőerőmű dolgozói résztvettek mind a tervezésben, mind a kivitelezésben is. nemutolsó sorban ennek eredménye, hogy szinte rekordidő alatt, a tervezett határidőre az új berendezés elkészült, s megkezdtek a próbaüzemeltetést is. a mintegy 20 millió forintos beruházással készült üzemrész teljes egészében el tudja látni gőzzel az egyre bővülő borsodi vegyikombinátot, a hozzátárhozó műanyaggyárral együtt, valamint az összes üzembe lépő új könnyübetonggyárat is.

a beruházás gazdaságosságára jellemző, hogy a befektetett összeg öt és fél év alatt megtérül. / mti/

-. -

bb.42. országos halászati ankét nyiregyházán

vid j cs ká

1963. július 10.

a halászati termelőszövetkezetek kedden és szerdán kétnapos ankétot rendeztek nyiregyházán. megbeszélték a termésmézes és a mesterséges tavak hasznosításának, a haltenyésztés korszerűsítésének problémáit. a vezetőség beszámolt az ideiglenes eredményekről: a termelőszövetkezetek 6114 mázsa izletes husu harcsát, pontyot, süllőt és egyéb halat zsákmányoltak és értékesítettek, ami csaknem 100 mázsával több a tervezettnél. a jelenlegi eredmény azonban sokszorosára növelhető azzal, hogy kihasználják a holtágakat, a természetes tavakat és a nagyobb vízgyűjtőket. ennek megvalósítására az ország különböző táján ivadéknevelő gazdaságokat létesítenek. / mti/

-. -

bb.43. új transzformátorállomást helyeztek üzembe veszprémben

vid te szb szf

1963. július 10.

az észak-dunántúli áramszolgáltató vállalat veszprémi igazgatósága 16 millió forintos költséggel új transzformátorállomást létesített. az állomást üzembe helyezték. az új létesítmény biztosítja a város és a környező üzemek zavartalan villamosenergia ellátását. / mti/

-. -

14.55/n

-23-

bb.38. a vegyipar legnagyobb összegű találmányi díját fizették ki az almásfüzitői timföldgyár műszaki kollektívájának

vid te cs szf

1963. július 10.

az almásfüzitői timföldgyárban a napokban olyan nagy-összegű találmányi díjat fizettek ki, amilyenre a vegyiparban még nem volt példa.

a gyár kilenctagu mérnök kollektívájának találmányát öt évvel ezelőtt vezették be: a bauxit szokásos feltárásáról rátértek a folyamatos feltárára. ezt továbbfejlesztve megvalósították az ugynevezett többlépcsős expanziós eljárást. mindkét módszerrel jelentősen csökkentették a timföld előállításához szükséges gőzfelhasználást. az új eljárások bevezetése előtt egy tonna timföld előállításához csaknem hét tonna gőz kellett. most hosszabb ideje már mindössze 3,5-3,8 tonna gőz használják fel. ezzel almásfüzitőn már elérték a világszínvonalat. céljuk most az, hogy utolérjék, illetve túlszárnyalják annak a francia üzemnek a világon egyedülálló teljesítményét, amelyben csak 2,5 tonna a gőzfelhasználás.

az almásfüzitők találmányait átvette az ajkai és a mosonmagyaróvári timföldgyár is. a többlépcsős expanziós eljárás népgazdasági haszna öt év alatt 104 millió forint, s most az ezután járó 1,8 millió forintot fizették ki az almásfüzitői mérnök kollektívának.

a találmány bevezetése következtében feleslegessé vált több beruházás, amire a fejlesztés céljából később szükség lett volna. az ezek után járó díjról a feltalálók önzetlenül lemondtak az állam javára. / mti/

--

bb.40. elkészült a borsodi hőerőmű sótalánító üzeme

vid te cs sf

1963. július 10.

a borsodi hőerőmű villamosenergián kívül gőzzel is ellátja a körzetébe települt ipari üzemeket. az ugynevezett fűtőgőzt mintegy 2,5 kilométeres távvezetéken a borsodi vegyikombinátba vezették, ahol a műtrágyagyártásnál hasznosítják. az utóbbi években települt új üzemeket, mint többek között a berentei vegyiműveket, valamint a könnyübetonggyárat is a borsodi hőerőmű látja el gőzzel.

/folyt.köv./
14.45/a

- 22 -

bb.40. elkészült a borsodi 1.folyt/cs

a megnövekedett igényeket a meglévő berendezéssel már nem tudták kielégíteni. szükségessé vált a fűtőközpont bővítése és új sótalánító berendezés építése. a sótalánító feladata, hogy a kazánok táplálására és gőzfejlesztésre használt vizet minden szennyeződéstől megtisztítsa. eddig a víz tisztítására is gőzt használtak fel, most azonban a legkorszerűbb berendezéssel, ugynevezett kationcserélő módszerre tértek át. az új eljárással naponta mintegy 500 tonnányi gőzmennyiséget, lehet megtakarítani, amit az új ipari üzemeknek juttathatnak.

a sótalánító berendezés tervezését 1961 végén kezdték meg. a borsodi hőerőmű dolgozói résztvettek mind a tervezésben, mind a kivitelezésben is. nemutolsó sorban ennek eredménye, hogy szinte rekordidő alatt, a tervezett határidőre az új berendezés elkészült, s megkezdték a próbaüzemeltetést is. a mintegy 20 millió forintos beruházással készült üzemrész teljes egészében el tudja látni gőzzel az egyre bővülő borsodi vegyikombinátot, a hozzátárhozó műanyaggyárral együtt, valamint az összes üzembe lépő új könnyübetonggyárat is.

a beruházás gazdaságosságára jellemző, hogy a befektetett összeg öt és fél év alatt megtérül. / mti/

--

bb.42. országos halászati ankét nyiregyházán

vid j cs ká

1963. július 10.

a halászati termelőszövetkezetek kedden és szerdán kétnapos ankétot rendeztek nyiregyházán. megbeszélték a természetes és mesterséges tavak hasznosításának, a haltenyésztés korszerűsítésének problémáit. a vezetőség beszámolt az ideai eredményekről: a termelőszövetkezetek 6114 mázsa izletes husu harcsát, pontyot, süllőt és egyéb halat zsákmányoltak és értékesítettek, ami csaknem 100 mázsával több a tervezettnél. a jelenlegi eredmény azonban sokszorosára növelehető azzal, hogy kihasználják a holtágakat, a természetes tavakat és a nagyobb vízgyűjtőket. ennek megvalósítására az ország különböző táján ivadéknevelő gazdaságokat létesítenek. / mti/

bb.43. új transzformátorállomást helyeztek üzembe veszprémben

vid te szb szf

1963. július 10.

az észak-dunántúli áramszolgáltató vállalat veszprémi igazgatósága 16 millió forintos költséggel új transzformátorállomást létesített. az állomást üzembe helyezték. az új létesítmény biztosítja a város és a környező üzemek zavartalan villamosenergia ellátását. / mti/

--

14.55/n

-23-

bb.44. naponta tizenöt centimétert apadt a tiszta - megszűnt a személyforgalom szolnok és szeged között

vid te cs szf

1963. július 10.

a két hetes kánikulában naponta 15 centimétert apadt a tiszta. a középső szakaszon, tiszafüredtől lefelé is veszélyessé vált a hajózás. a gázlókban a víz magassága alig éri el a másfél métert. a csongrád gőzös szerdán leuszott szegedig, hogy ott pihenjen a nyáron. ezzel megszűnt szolnok és szeged között a személyforgalom. szolnok és tiszabura között az alacsony merülésű délibáb közlekedik. a gázlókban ezt a kis hajót is alig ötven centiméteres víz választja el a fenéktől. a tiszát a délibáb kivételével most már csak a motoros és evezős hajók, valamint a fürdőzők népesítik be. a veszélytelen gázlókban gyalogszerrel közlekednek a két part között. két kotróhajó tanyázik még a szolnok megyei szakaszon. amennyiben az apadás megállapodna, homokot termelnének ki a folyóból. / mti/

--

bb.45. villámcsapás és cigarettavég okozott tüzeket a baranyai gabonaföldeken

vid j cs ká

1963. július 10.

július első 10 napjában gyakoriak voltak a gabona-tüzek baranyában, ami arra mutat, hogy a gazdaságokban - éppen ebben a kritikus időszakban - meglazult a tűzvédelmi fegyelem. a múlt héten a villány-siklói állami gazdaságban és a mohácsi új barázda termelőszövetkezetben keletkezett tűz a mozdonyból kipattant szikráktól. a vasútvonal és a gabonátáblák közötti zöldsáv vagy védőszántás létesítésével el lehetett volna kerülni ezeket a tüzéseket. e hét elején újból két helyen csaptak fel a lángok. a villány-siklói állami gazdaságban az egyik traktoros az eldobott cigarettavéggel okozott tüzet. kigyulladt a tarló és a szalma, s csak az ott dolgozó emberek és a siklói önkéntes tűzoltók gyors beavatkozásának köszönhető, hogy a lángok nem terjedtek át a szomszédos táblára, ahol 100 hold gabona még lábon állt. a sátorhelybolyi állami gazdaság károlymajori üzemegységében a villámcsapás gyújtotta fel az aratásra érett búzát. a közelben dolgozó drinóczi ferenc és fürdős sándor traktorosok önfeláldozó módon azonnal hozzáfogtak az oltáshoz. szántással vették körül a már lángokban álló gabonát, és így megakadályozták a tűz tovaterjedését. / mti/

--

15.10

- 24 -

bb.47. felépült a pécsi elemgyár - tízezer köbméter duzzadóanyagot, háromezer lakáshoz földemet, hatszázhusz lakáshoz szobafal nagyságu elemet készít évente

vid te cs szf

1963. július 10.

harminctagu műszaki bizottság több napig tartó vizsgálat után befejezte pécs új építőanyagipari beruházásának korszerű, a panel-üzemnek műszaki átadását. a 80 millió forint költséggel kivitelezett salakbeton elemgyár a város mesterséges hegyének, a mintegy kétmillió köbméter mennyiségben felgyülemlett salaktömegnek szomszédságában települt. a baranya megyei építőipari vállalatnak ez az üzeme „jóévtágyu„ fogyasztója lesz az óriási salakhalomnak. évente 32.000-35.000 köbmétert használ fel belőle betonadalékanyagként. hatvannapos próbaidő után megkezdik majd a folyamatos, nagyüzemi termelést. az új létesítmény nemcsak pécs, de egész dél-magyarország területére dolgozik. az ugynevezett stasa-üzem évente háromezer lakáshoz elegendő, 180.000 negyzetméter földemet állít elő, a mindkét oldalán sík felületű, belül üreges salakbeton födemelem egyharmada marad pécsen, a többit más megyék építkezéseire szállítják. a panelüzem évente 620, átlagos kétszobás lakás falemeleinek gyártására képes. a teljes szobafal nagyságu, kívül-belül bevakolt panelekkel jelentősen meggyorsítják a lakásépítkezést. ugyancsak ebben az üzemben gyártják majd a vállalat egyéb építkezéseire szükséges, különleges előre-gyártott elemeket. a panelgyár szerves része a keramzitüzem, amelyből 12.000 köbméter duzzadó beton kerül ki évente.

már készülnek a tervek a pécsi házgyár további fejlesztésére. nyolc és félmillió forintból hőhasznosítóval ellátott salakmeddőstítő üzem épül. ennek az lesz a rendeltetése, hogy korszerű technológia követelményei szerint osztályozhassák a salakhegy anyagát, égetését, törését. / mti/

--

15.15

- 25 -

PKK

PKK

bb.48. ipari hőhasznosító szeminárium miskolcon

vid te cs szf

1963. július 10.

a miskolci tüzeléstechnikai kutató intézet és a mtesz borsod megyei csoportja rendezésében ipari hőhasznosító szeminárium kezdődött szerdán a miskolci nehézipari műszaki egyetemen. a műszaki szakemberek továbbképzése, szakmai tájékoztatása szempontjából újszerű összejövetele az ország mintegy 30 nagyobb gyárának - köztük a csepel vas- és fémművek, az ózdi kohászati üzemek, a ganz-márvag, a lenin kohászati művek - energetikusai, tüzeléstechnikusai jelentek meg csaknem százan. a négynapos szemináriumon rövid előadások, viták során tárgyalják meg a különböző hőhasznosító berendezések gazdaságosságát, tervezését, építését, üzemeltetését, alkalmazási lehetőségeit.

a szeminárium első két napján az előadások és hozzászólások lesznek, pénteken és szombaton a miskolci tüzeléstechnikai kutató intézet égővizsgáló üzemében, a lenin kohászati művekben és a dunai vasműben gyakorlati bemutatót tartanak, amelyen a különböző, már alkalmazott hőhasznosító berendezéseket tanulmányozzák a résztvevők ./ mti/

--

bb.49. 200.000 forint szunyogirtásra győrtt

i vid/fm cs fm

1963. július 10.

győrtt és környékén a most lezajlott nyári zöldár után nagyon elszaporodtak az ártéri területek jellegzetes szunyogfajtái. az illetékes szervek most „hadat üzentek”, a nyári örömk elrontóinak. szunyogirtó osztagok kezdték meg működésüket a városban és környékén. erre a célra az idén 200 000 forintot költenek. / mti/

--

15.47/n

-26-

PK

b.46. jól fejlődik a szőlő, gazdag a fűrthozam az alföldi és az eger-gyöngyösi borvidékeken - a tavalyinál 120.000 hektoliterrel több mustra, borra, illetve szőlőre szerződtek - sajtótájékoztató az élelmezésügyi minisztériumban

t cs/n ká

1963. július 10.

az élelmezésügyi minisztériumban szerdán a szőlő és a borfelvásárlás, valamint az szőlőfeldolgozás előkészítéséről tájékoztatták a sajtó képviselőit. mihalusz ferenc, a boripari tröszt vezérigazgatója vázolta a legutóbbi jelentések, határszemlék tapasztalatait, beszámolt az új felvásárlási árrendszer adta előnyökről és a szüretet megelőző munkákról. elmondotta többek között, hogy az elmúlt nagy tél és a több helyütt tapasztalt rügyfagykárok ellenére a szőlők országsszerte jól fejlődnek, a peronoszpóra-veszélyt eddig mindenütt sikerült elhárítani, a fűrthozam és a jelenlegi állapot alapján jó termést remélhetünk. különösen „jól rakodtak”, idén a szőlők az alföldi megyékben, az izsák és a kiskőrös vidéki termelők például rekordtermést várnak. ugyancsak bő hozam ígérkezik az eger-gyöngyös vidéki szőlőkben, és a jelek szerint a dunántúli és a tokajhegyaljai vidékekről is többet várhatunk, mint a múlt években.

a május végén érvénybe lépett új szerződéses konstrukció az eddiginél kedvezőbb feltételt teremtett a felvásárlásra, egyrészt a minőség tekintetében ~~erősen felzárkózott~~

erősen felzárkózott a alföldi borvidékek új besorolásával, főleg pedig a szőlő átvételi árának emelésével. a felvásárlási árak rendezésével az volt a cél, hogy a termelőüzemeket fokozatosan mentesítsék majd a szőlő feldolgozásával, a bor tárolásával és kezelésével járó nem gazdaságos beruházásoktól, valamint, hogy - a nagyüzemi feldolgozás révén - jobb minőségű és egységesebb bort nyerjenek. további előny az, hogy a szőlőből nagyüzemi feldolgozással 6-10 százalékkal több mustot préselnek ki, mint a hagyományos módszerekkel.

az új árrendszer gyakorlati előnyei máris mutatkoznak. az érdeklődés megélénkülésére jellemző, hogy a szokásosnál egy hónappal később kezdődött szerződési kampány során eddig körülbelül 670.000 hektoliter mustra, borra, illetve ennek megfelelő mennyiségű szőlőre kötöttek szerződést az állami pincegazdaságok. ez 120.000 hektoliterrel több, mint amennyit a múlt év hasonló időszakában leszerződtek. a közös gazdaságok általában a szőlőtermésüknek 80-90 százalékára kötnek szerződést, de számos gazdaság máris az egész termését lekötötte.

/folyt.köv./
15.58/n

-27-

PK

b.46. /jól fejlődik a szőlő...1.folyt./ n

a boripari tröszt, illetve az állami pincegazdaságok kellő időben megtették a szükséges előkészületeket a szőlőtermés felvásárlására, illetve feldolgozására. a pincegazdaságoknak jelenleg 40 korszerű feldolgozóüzemük van, ezek az őszi idényben körülbelül 700.000 mázsa szőlőt tudnak feldolgozni. a hazai gyártmányu, modern présgépekből eddig csupán hat dolgozott, az idén 42 új gépet állítanak üzembe, főleg az alföldi borvidékeken. egy-egy prés gép óránkénti teljesítménye 80 mázsa.

az állami pincegazdaságoknak kerekén 2 millió hektoliternyi tárolóedényük van. az idei ősz azonban előreláthatólag még így is nagy feladat elé állítja őket, elsősorban a must tárolását és az új borok kezelését illetően. ezért a boripari tröszt vezetősége arra hívja fel a termelőüzemeket, illetve a háztáji és egyéni gazdaságokat, hogy a rendelkezésükre álló álló, országosan körülbelül 6 millió hektoliter ürtartalmu hordókat mindenütt idejében javíttassák ki, hozzák rendbe, hogy a helyenként esetleg a vártnál is nagyobb hozamok ne okozzanak majd zavart a szüretnél, a feldolgozásnál vagy a must kezelésénél./mti/

bb.51. a japán bányász küldöttség látogatásai

k sz/n ki

1963. július 10.

a bányaiipari dolgozók szakszervezetének vendégeként hazánkban tartózkodó japán bányász szakszervezeti küldöttség felkereste a mecseki bányavidéket, járt pécsi és komlói bányákban, megtekintett több szociális intézményt, így a balatonfüredi és a leányfalui bányász-üdülőt. látogatást tett a nehézipari minisztériumban is, ahol dr. Lévárdi Ferenc nehézipari miniszter fogadta a delegációt. a küldöttség csütörtökön utazik el hazánkba./mti/

bb.52. 614 vagonos, gépesített gabonamagtár építését kezdték meg orosházán

vid/n ká

1963. július 10.

orosházán megkezdtek békés megye legnagyobb gabonamagtárának építését. a 22 millió forintos beruházással épülő hétemeletes, 614 vagon befogadóképességű magtárban 2906 négyzetméter hasznos alapterület és 17.203 köbméter légtér lesz. a gabona kétharmadát új módon tárolják: a silókban állandó gépi forgatást rendszeresítene.

a hatalmas magtárát olyannyira gépesítik, hogy a legnagyobb szezonmunka idején is elég 17 ember az irányításra. az orosházi magtárban a tervek szerint az 1965. évi gabonát tárolják először./mti/

16.05 rj

- 28 -

bb.50. kiküldték az első értesítéseket, csütörtöktől megkezdődik az új telefonkönyv szétosztása - megváltozott a mese szolgálat telefonszáma

i kf/n ki

1963. július 10.

most már ki lehet cserélni a három év alatt jócskán elavult, elszakadozott, szinte rongyossá forgatott telefonkönyveket. a fővárosi telefonelőfizetők neveit, címait és számait tartalmazó névsor elkészült, s a nyomda mintegy nyolcvan-száz ezret át is adott a postának.

a díjbeszedő hivatal szerdán kiküldte az első harmincezer értesítést, amelynek alapján a megjelölt 54 budapesti postahivatal bármelyikében csütörtöktől átvehető a telefonkönyv. az új névsor kedvezményes ára - függetlenül attól, hogy mintegy 80 oldalal terjedelmesebb a réginél, borítólapját pedig műanyag fóliával vonták be - változatlanul 30 forint. a kedvezményes árat azok fizetik, akik az új könyv átvételkor a régi leadják. az új előfizetők és akik nem adják vissza a régi, vagy az új könyvből többet vesznek, negyven forintért kapják a névsort. a telefonkönyv árát az átvételkor nem kell kifizetni, azt a posta júliusi telefondíjjal együtt számlázta és szedi be.

a posta naponta mintegy 25 000-30 000 értesítést küld szét, és július 20-ig valamennyi előfizető megkapja. a névsor szétosztása várhatóan a hónap végéig befejeződik - ennek a határidőnek a tartása azonban már nem a postától, hanem a közönségtől függ.

az új telefonkönyv megjelenésével egyidőben a posta „közérdekű telefonszám változásról” adott ki közleményt. csütörtöktől a telefonmeseszolgálat az új névsorban feltüntetett 171-888-as számon jelentkezik. átmenetileg, azonban amíg valamennyi előfizető megkapja a telefonkönyvet, még a régi, a 427-960-as, számon is hívható a mese szolgálat./mti/

bb.53. nincs „fenntartott hely”, a kombájnosok versenyében - új nevek az élvonalban - 20.000 arató munkáját teszik feleslegessé a kombájnok baranyában

vid/ö/kz/n ká

1963. július 10.

az aratókat, „az élet”, betakarítóit hazánkban mindig külön megbecsülés illette meg. az aratóknak ebédet vívó paraszt-asszonyok „a jobbik”, ruhájukat vették fel, a parasztházak konyháján ebben az időszakban készültek a legjobb ételek. ugyanez a megkülönböztetett megbecsülés veszi körül a kézi kaszákat felváltó gépek vezetőit és kiszolgálóit is. egy-egy kombájn, vagy aratógépkezelő munkáját egész falvak lakossága kíséri figyelemmel, s a teljesítményüket ugyanúgy számontartják, mint valaha azt, hogy ki mennyit kaszált le egy nap. jórészt ez az állandó érdeklődés magyarázza, hogy minden különösebb szervezés nélkül is évről-évre kibontakozik eleven, eredményeiben szinte naponként váltakozó a betakarító gépek versenye.

/folyt.köv./
16.28 rj

bb.53./ nincs ,,fenntartott hely,,...1.folyt./ n

az idei verseny egyébként minden eddiginél nagyobbarányú már csak azért is, mert csak kombájnból ezeröttszázzal több dolgozik, mint az előző évben. az idén már a szövetkezeti gazdaságokban is az össz-termés mintegy 90 százalékát takarítják be a gépek. baranya határában, ahol a hét közepén tuljutottak az aratás felén, tehát már ezideig mintegy 70.000 holdról takarították be a termést, kézi kaszát ugyszólván még nem is használtak, sőt a gyors érés, illetve a pergésveszély miatt már lényegében az aratógépek is kiszorultak a munkából. a kombájnok viszont, ha éjszakai munkára a harmat miatt nincs lehetőség, legalább nyújtott műszakokban dolgoznak. e nagyszerű gépek versenyében, mint már az elmúlt évek tapasztalata is bizonyította, nincs ,,fenntartott hely,, . baranyában meg éppenséggel csupa olyan nevek kerültek a ,,ranglista,, élvonalába, akiket korábban nem ismertek széles körben. ilyen például a bolyi gépállomás három kiváló kombájnvezetője - a homorudi kossuth termelőszövetkezetben dolgozó vajta pál, valamint a lippói béke öre termelőszövetkezetben arató főgl béla és teppert mihály - akik fej-fej mellett haladva máris 300 holdas teljesítményt értek el szk-4 típusu gépükkel. ez a három kombájnos tehát már ezideig 30 kaszás 30 napi munkáját végezte el. a megyében együttesen 20.000 ember - kaszás, marokszedő, kéveköttő - munkáját végzik el a gépek. korábban, az aratás dandárjában általában 25.000 ember dolgozott a baranyai határban. most ugyanehhez a munkához mindössze ötezeren segédkeznek a gépeknek.

bács megyében naponta 10.000-11.000 holdról takarítják le a termést. együttesen mintegy 100.000 holdnyi tarló tanuskodik az aratók szorgalmáról. a munka lendítője ezen a vidéken is a széleskörű érdeklődéssel kísért verseny. az állami gazdaságokban és a gépállomásokon naponta értékelik a gépek teljesítményét, s az eredményt rendkívüli jelentésekben közlik. a megye legjobb kombájnosa jelenleg somodi józsef, a bácsalmási gépállomás dolgozója. kereken 45 vagonnyi gabonát szállítottak el már a gépétől. sándorfi ferenc az állami gazdaságok első helyezettje a hosszuhelyi gazdaságban dolgozik. a teljesítménye megközelíti a 30 vagon.

vizi lajos, békés megye legjobb kombájnosa az orosházi új élet termelőszövetkezet buzatábláján dolgozik. mindössze egy hete vágja még csak a gabonát, de máris husz vagonnál többet engedett zsákba, illetve vontatóra. volt olyan nap, amikor 26,3 holdról három és fél vagon szemet aratott le és csépelte el.

/folyt.köv./
16.25/Lm

bb.53./ nincs ,,fenntartott hely,, ...2.folyt./ n

a hajduszoboszlói és a berettyóújfalui állami gazdaság kombájnosai a múlt évi országos verseny első helyéből kilencet szereztek meg. a két gazdaság országosnevű kombájnvezetői most még csak ,,bemelegítésnél,, tartanak. összteljesítményük még messze elmarad azok mögött, akik korábban kezdték a munkát, de napi teljesítményeik már igen magasak. gellén sándor első napi eredménye megközelítette a 28 holdat, dózsa kálmán ugyanennyi idő alatt 26 holdat vágott le. győr-sopron megyében, a lajtahansági állami gazdaság híres kombájnos házaspára, bachmann félix és felsége ugyancsak a kezdetnél tart. csongrádban tíz napja dolgoznak a gépek, de az első helyet máris 170 holdas, illetve 190 tonnás teljesítménnyel tartja ifj.b. nagy imre, a szentesi gépállomás kombájnosa, aki a helybeli május 1 termelőszövetkezet határában dolgozik. a kitűnő kombájnost valósággal dédelgetik a szövetkezetben. az étkeztetéséről is maguk gondoskodnak/mti/

--.

bb.55. naponta 2000 mázsa zöltség és gyümölcs a borsodi ipartelepek ellátására

vid/ n ká

1963. július 10.

a mék borsod megyei igazgatósága mintegy 120 ipari település zöltség- és gyümölcs-ellátását intézi. miskolcra, ózdra, kazinbancikára, valamint a bányavidékekre és az idegenforgalmi nevezetességű helyekre, mint aggtelekre, jósvafőre, tokajba, sárospatakra 80 gépkocsi hordja a friss árut. naponta mintegy 2000 mázsa zöltség- és gyümölcsféle jut a borsodi ipartelepek, városok és nagyobb települések üzleteibe, zöltséges boltjaiba. az ellátás a borsodi iparvidéken jobb, mint tavaly volt, mintegy 10-15 százalékkal több áru jut ezekre a helyekre. különösen zöldebab, zöldeborsó, káposzta, karfiol és főzőtök kerül nagy mennyiségben piacra, de nincs hiány burgonyában, uborkában, paradicsomban és paprikában sem. ezeket az árukat zömmel már a borsod megyei tsz-ek szállítják kertészetükből közvetlenül az elárúsítóhelyre. emelkedik a gyümölcsfelhozatal is. a meggyet, sárgabarackot és a málnát heves megyéből, míg az őszibarackot csongrád megyéből szállítják./mti/

16.40/Lm

bb.54. a szot elnökségének üdvözlő távirata a mongol szakszervezetek központi tanácsához

1 bc/ n sr

1963. július 10.

a szot elnöksége nevében brutyó jános főtitkár a mongol nemzeti ünnep alkalmából üdvözlő táviratot intézett a mongol szakszervezetek központi tanácsának elnökéhez, zs. bjambadorzs-hoz.

a szot elnöksége a magyar szervezett dolgozók nevében forró testvéri üdvözlőt küldte a mongol szakszervezetek tagjainak, vezetőinek, s további nagy sikereket kívánt a mongol népnek szocialista építő munkájához, a mongol szakszervezetek tevékenységéhez./mti/

..

bb.56. a balatoni műuton volánszakadás következtében árokba fordult egy csehszlovákiai autóbusz

1 vid/n fm

1963. július 10.

a csad-ni-8244 csehszlovák rendszámu, skoda-gyártmányu autóbusz - amelyen a szlovákiai trebisov /töketerebes/ községből érkeztek kirándulók többnapos magyarországi utra - szerdán reggel 6 óra 30 perckor a balatoni műuton, a dinnyési közlekedési hidnál volánszakadás következtében az árokba fordult. a 38 utas közül szerencsére csak néhányan sérültek meg úgy, hogy kórházba kellett őket szállítani. egyébként a székesfehérvári megyei kórházban a kiránduló csoport valamennyi tagját megvizsgálták. 8-14 napig tartó kórházi ápolásba vették dancsó teréz 33 éves nagykaposi, zatovics mária 23 éves nagykaposi, bodnár mária 29 éves nagykaposi, kovács jánosné kaposkerekcsényi, jakuba anna királyhelmei lakost, továbbá molnár ernő, 22 éves budapesti egyetemi hallgatót, a csoport ibusz-vezetőjét. a többi sérült - bertics ilona nagykaposi, pasztirák lajos nagykaposi és kiss angéla királyhelmei lakos - az elsősegélynyújtás után elhagyta a kórházat.

az ügyben megindították a vizsgálatot./mti/

..

17.00/n

-32-

bb.57. halálos baleset egy villamos kocsiszinben

1 bc/n sr

1963. július 10.

a fővárosi villamos vasut hungária kocsiszinjében klein józsef 56 éves szállítómunkás mozgásban levő villamosra akart felugrani a kocsi középső ajtajánál. az ugrás nem sikerült: klein józsef egy oszlopnak sodródott, majd a kocsi alá került. olyan súlyosan megsérült, hogy röviddel a kórházba szállítás után meghalt. a halálos üzemi balesettel kapcsolatban vizsgálat indult.
/mti/

..

bb.58. kádár jános válasza a mainichi shinbun című japán lap kérdéseire

n/sr

1963. július 10.

saburo hayashi, a mainichi shinbun című japán lap szerkesztője a közelmúltban hazánkba látogatott. itt tartózkodása alatt kérdéseket tett fel kádár jánosnak, a minisztertanács elnökének. kádár jánosnak a japán szerkesztő kérdéseire adott válaszait a lap július 9-i számában közölte./mti/

..

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bb.8. sz. hir:/ magyar előadók a toursban megrendezett.../ utolsó mondatát / ,, a többi között előadást tart... professor,,/

v i s s a v o n j u k !

/mti/

..

17.03/n

-33-

Handwritten signature

bb 59. vigyázatlan fiatalok - sok a gyermekbaleset

i bc/gk-lm sr

1963. július 10.

a rákóczi ut 37. számú ház előtt bihari emil budapesti lakos figyelmetlenül egy 67-es villamos elé lépett. a villamos elgázolta a vigyázatlan férfit, aki súlyosan megsérült és kórházba került. a horváth mihály tér és a baross utca találkozásánál balogh sándor 13 éves tanuló gyorsan kerékpározott, a járdaszívetnek ütközött és felborult. súlyos sérüléssel kórházba szállították. a 19. kerületi vöröshad-sereg utja és táncsics mihály ut torkolatánál kiss istván 9 éves tanulót, mert figyelmetlenül ment át az uttesten, elütötte egy motorkerékpár. a gyermek szerencséjére, csak könnyebb sérülést szenvedett.

az 5. kerületi bajcsy-zsilinszky ut 16. számú ház előtt tilos jelzés ellenére ment át az uttesten rojkó julia 11 éves gyermek. egy tehergépkocsi elütötte, könnyebb sérüléssel kórházba vitték./mti/

--

bb 60. a táplánszentkereszti kísérleti gazdaságban ülésezett a vas megyei képviselőcsoport

vid hmé-lm ká

1963. július 10.

szerdán a szombathely közelében levő táplánszentkereszti kísérleti gazdaságban ülésezett a vas megyei képviselőcsoport. részt vett az ülésen kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke.

a képviselők megtekintették a 64 holdas gazdaság értékesebb kísérleteit és érdeklődtek az itt előállított új herefajta, az ugynevezett tetraploid vöröshere továbbszaporításának kérdéseiről. ez az új fajta kitűnő tulajdonságokkal rendelkezik: 10-15 százalékkal több fehérjét tartalmaz, s mintegy 20 százalékkal nagyobb tömeget ad, mint a hagyományos vöröshere. kedveli a vasi, általában a nyugati és déldunántuli éghajlatot és talajt. az idén a kísérleti telepén, valamint termelőszövetkezetekben és állami gazdaságokban 1000 holdra elegendő magot fognak./mti/

--

17.11/n

-34-

bb.61. a láng gépgyárban üzembehelyezték az ország legnagyobb csucesztergapadját

t sl/n ki

1963. július 10.

szerdán délután a láng gépgyárban üzembehelyezték az ország legnagyobb -18 méter hosszú és több mint 160 tonna súlyú - csucesztergapadját, amely óriási gőzturbinák megmunkálására is alkalmas. a gépbe akár 40 tonna súlyú, 3200 milliméter átmérőjű és 10 méter hosszú alkatrészeket is be lehet fogni. az esztergapad üzembehelyezése alkalmából felkereste a gyárat hans starck, az esztergapadot szállító dortmundi wagner-cég igazgatója.

a szerelőktől erdősi nándor főmérnök vette át a gépet, majd a hatalmas berendezést bekapcsolták és a gyár új gépén megindult a termelő munka. az első műveleteket mulli jános, a gyár nyugdíjas esztergályosa végezte, majd bauer ferenc esztergályos állt a gép mellé, hogy megkezdje egy 50 megawattos nagynyomású gőzturbiná forgórészének esztergálását.

a gép üzembehelyezése alkalmából hans starck igazgató sok sikert kívánt a láng gépgyár dolgozóinak./nti/

--

bb.62. tim buck

n/sr

1963. július 10.

a kanadai kommunista párt központi bizottságának elnöke hazánkba érkezett, tim buck nyári szabadságát tölti magyarországon./mti/

--

bb.63. hazánkba érkezett a japán-szovjet és kelet-európai kereskedelmi társaság elnöke

n/cz

1963. július 10.

karádi gyulának, a külkereskedelmi miniszter első helyettesének meghívására július 10-én budapestre érkezett tokutaro kitamura, a japán-szovjet és kelet-európai kereskedelmi társaság elnöke./mti/

17.35/lm

-35-

bb.64. kerékpárral mátészalkáról szegedre és az északi középhegységbe

vid/n fm

1963. július 10.

Érdekes kerékpárturára vállalkozott három mátészalkai diák: hornyák istván, izsó tibor és kosztju istván. kerékpárral indultak el szegedre, az ünnepi játékokra, utána az északi középhegység vidékére karikáznak, s háromhetes tura után térnek vissza mátészalkára./mti/

.-.

bb.65. megyei nőtitkárok országos értekezlete

n/sr

1963. július 10.

a magyar nők országos tanácsának székházában kétnapos országos értekezleten vettek részt a megyei nőtanácsok titkárai. kedden dr. dimény imre, az mszmp központi bizottsága mezőgazdasági osztályának vezetője tartott előadást időszerű mezőgazdasági kérdésekről, majd turgonyi julia, a nőtanács művelődési osztályának vezetője számolt be a nőmozgalom 1962-1963. évi művelődési munkájáról és a következő évad terveiről.

szerdán erdei lászlóné a magyar nők országos tanácsának elnöke tájékoztatta a megyei nőtitkárokat a nők moszkvában rendezett világkongresszusáról és a magyar delegáció munkájáról./mti/

.-.

bb.66. aláírták a magyar-bolgár árucsereforgalom kiegészítő jegyzőkönyvét

k sl-tr-lm -cz

1963. július 10.

budapesten szerdán aláírták a magyar népköztársaság és a bolgár népköztársaság közötti 1963. évi árucsereforgalom bővítésére vonatkozó kiegészítő jegyzőkönyvet. a jegyzőkönyv további kölcsönös áruszállításokat irányoz elő. a tárgyalások baráti légkörben folytak. a kiegészítő jegyzőkönyvet a magyar népköztársaság külkereskedelmi minisztériuma részéről rudas ernő, a bolgár népköztársaság külkereskedelmi minisztériuma részéről mincso petkov írták alá./mti/

.-.

17.40/n

-36-

bb.67. új kabarérevü a bartók szinpadon

i ol/gg-lm fm

1963. július 10.

július 12-én mutatják be a bartók szinpadon fejér istván, komlós jános és nádassy lászló „ádám-kosztümben,” című, kétrészes kabarérevüjét. a műsorban többek között fellép bessenyei ferenc, benedek tibor, salamon béla, alfonzó, lehoczky zsuzsa és kovács erzsi./mti/

.-.

bb.68. augusztusban hirdetik ki az idei belföldi aspiranturapályázat eredményét

i ms/gk-lm sr

1963. július 10.

a tudományos minősítő bizottság közli, hogy az 1963. évi belföldi aspiranturára beküldött pályázatok eredményét - közbejött akadályok miatt - augusztusban hirdetik ki. az érdekelteket a tudományos minősítő bizottság folyamatosan értesíti./mti/

.-.

bb.69. megérkezett az első tizenkét harangkemence vasszerkezete

a dunaujvárosi hideghengerműbe

vid te-lm szf

1963. július 10.

az épülő dunaujvárosi hideghengermű egyik fontos üzemrésze lesz az a kemencesor, ahol feldolgozás előtt a hengerlésre, vékonyításra kerülő lemeztekerceket hőkezelik. a hideghengermű egyik nagy csarnokában négy sorban 15-15 harangkemencét állítanak fel. a gázzal fűtött „harangok,” alatt 3-3 lemeztekerceket helyeznek majd el. ezekben mintegy bura alatt lágyítják a lemezeket.

a harangkemencék vasszerkezetét a magyar-szovjet együttműködés keretében szovjet tervek alapján a vaskohászati kemenceépítő vállalat budapesti központi gyártelepén gyártják. az első 12 harangkemence vasszerkezete megérkezett a hideghengerműbe. megérkeztek a harangok vasszerkezetű kemence alapjai is, amelyeknek tűzálló falazását a kemencekőművesek rövidesen megkezdik.

a kemenceállások csőszerelése igen jól halad. a kemencesor műszereinek szerelését a csövezéssel, a dunai vasmű műszerüzemének dolgozói a napokban kezdték meg./mti/

.-.

17.44/n

-37-

bb.70. spanyol szolidaritási nap békéscsabán

i vid/ n fm

1963. július 10.

szerdán a békéscsaba környékén létesített ifjúsági táborban spanyol szolidaritási napot rendezett a tit és a békés megyei kisz-bizottság. az ünnepségen sebes imre, a magyar partizánszövetség elnökségének tagja, a spanyol szabadságharc veteránja mondott beszédet. a tábor felvette sebes györgynek, a spanyol szabadságharcban elesett békéscsabai mártirnak a nevét. ugyanakkor a főépület falán leleplezték sebes györgy domborművét./mti/

..

bb.71. gerő tamás, a budapesti nemzetközi koncertigazgatóság igazgató helyettese

i ol/n fm

1963. július 10.

az 1964-65 évi magyar-román művészcsere megtárgyalására szerdán bukarestbe utazott./mti/

..

18.30/n

-38-

109

bb.72. megérkezett az első új búzaszállítmány a mosonmagyaróvári malomba

vid/n ká

1963. július 10.

szerdán délután ünnepélyesen fogadták a mosonmagyaróvári malomban az első új-búzaszállítmányt, melyet a lajta-hansági állami gazdaságból küldtek be. zemberi gyula, a malomüzem vezetője mintát vett a szállítmányból. megállapították, hogy a behozott szovjet búzafajta kitűnő minőségű, hektóliter sulya 79.7 kilogramm, sikértartalma pedig 45 százalék. mivel a nedvesség tartalma a megengedett alatt van, mindössze 15 százalék óbuzával keverve máris a garatba önthették és lisztjéből jó foszlós kenyeret süthetnek. a következő napokban rendszeresen szállítják az új búzát a lajta-hansági állami gazdaságból a mosonmagyaróvári malomba./mti/

..

bb.73. „Építőmunka a mongol népköztársaságban,, címmel kiállítás nyílt a mom művelődési házában

t tf-lm fm

1963. július 10.

a magyar optikai művek művelődési házában szerdán este megnyitották az „Építőmunka a mongol népköztársaságban,, című kiállítást. a mongol népi forradalom 42. évfordulója alkalmából rendezett kiállításon fényképes tablók szemléltetik mongolia népének életét és munkáját, a szocialista építésben elért új, nagyszerű eredményeit.

a megnyitó ünnepségen naményi géza, a minisztertanács tájékoztatói hivatalának vezetője, majd zsambalin banzar, a mongol népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete mondott beszédet.

a kiállítás megnyitóján megjelent kiss károly, az elnöki tanács titkára, bojti jános külügyminiszterhelyettes, dr. bogmár józsef, a kulturális kapcsolatok intézetének elnöke, továbbá társadalmi és kulturális életünk számos képviselője. ott volt a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője és tagja is./mti/

..

bb.74. időjárásjelentés

n/La

1963. július 10.

felhőátvonulások

várható időjárás csütörtök estig: felhőátvonulások, több helyen, főképp nyugaton és északon záporosó, zivatar. mérsékelt, helyenként élénk déli, délnyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 25-28 fok között, a nyugati és északi határmezsgyében kevéssel 25 fok alatt./mti/

..



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 6-7. Telefon: 159-490, 259-590

A szerkesztésért és kiadásáért a vezérigazgató felel

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1963. július 11.

bb.1. az első félévben több mint kétezer lakást adtak át budapesten - mintegy 360 lakás az építők téli adóssága - csaknem 5.200 új otthon építését kell befejezni az év végéig

i s b / n k i

1963. július 11.

a budapesti nagy lakótelepek építői a csaknem kéthónapos téli kiesés pótlása érdekében minden erőt a lakások átadására összpontosították az első félévben, kevés volt azonban a dolgozó, s ezért más munkahelyekről, a nemrégiben megkezdett építkezésekről vontak el erőket a féligkész házak befejezésére. sok helyen éjszakai műszakban és szombaton, vasárnap is dolgoztak. az építésügyi minisztérium budapesti lakásépítő vállalatai így több mint kétezer otthont adtak át az első félév végéig. a téli tatarozást azonban még nem sikerült egészen pótolni, s mintegy 360 lakás átadásával adósok maradtak.

a Lágymányosi lakótelepen és a naphegyen, összesen 5 ház, 263 lakásának műszaki átadása kezdődött meg a múlt hónap végén. így néhány napos késéssel, de a napokban már itt is befejezik a hivatalos átvételi eljárásokat.

a második félévben azonban jóval nagyobbak a feladatok. több mint ötezer lakást, tehát két és félszer annyi új otthont kell felépíteni, mint az első félévben. a lényegesen nagyobb átadási előirányzat teljesítésével egyidőben gondoskodni kell arról is, hogy megkezdjék azoknak a lakóházaknak az építését, amelyeket a jövő év elején adnak át. az építkezéseken megszűnt az anyagihiány, de továbbra is nagy gond a létszámprobléma. több száz új munkásra lenne szüksége a lakásépítő vállalatoknak. ezért most újabb műszaki és szervezési intézkedéseket készítenek elő, hogy a létszámhiány ellenére is teljesíthessék ezeket a fontos építési feladatokat. /mti/

.-.

-1-

KE